B. or. 007

Bl. 371r:
al-Muaf aš-šarf

Objekteigner: Universitätsbibliothek Leipzig

Datum: Bl. 371r: letzte Dekade im Muarram 978/25. Juni-4. Juli 1570

URL: https://www.islamic-manuscripts.net/receive/IslamHSBook_islamhs_00000510

Nutzungsbedingungen für Digitalisate der Universitätsbibliothek Leipzig

Die Universitätsbibliothek Leipzig (UBL) bietet in dieser Webanwendung den Zugang zu digitalisierten Dokumenten. Die Webanwendung und alle darin enthaltenen Daten sind geschützte Datenbanken im Sinne von §§ 87a ff. UrhG. Soweit nicht anders vermerkt, stehen alle enthaltenen Digitalisate unter der Creative Commons Namensnennung 4.0 International Lizenz (CC BY 4.0) zur Verfügung. Bedingung für jede Nachnutzung von Digitalisaten ist somit, dass der Urheber genannt wird. Als Quelle ist stets die Universitätsbibliothek Leipzig zu nennen. Soweit nicht anders vermerkt, stehen alle enthaltenen bibliographischen Metadaten unter der Creative Commons Zero 1.0 (CC0 1.0) zur Verfügung. Mit der Verwendung dieses Dokuments erkennen Sie diese Nutzungsbedingungen an.

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

B. or. 007
Bl. 371r: al-Muaf aš-šarf

A.

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

XXXVIII
7.

B. or. 007
Bl. 371r: al-Muaf aš-šarf

وقف في سبيل الله هذا المصحف الشريف دستور مكرّم مشير مفخم وزير مصطفى باشا
بلغه الله تعالى ما يريد وما حضرتلري في شهر بودون درجامع قره مجله
طباقخانه رحمه الله عليه رحمة واسعة وقف في اوايل شهر رجب المرجّب
سنة اثني وثمانين وتسعمائة

Dieses buch, so sich in der am 23: Augusti / 2: 7ber 1686 durch die Christlichen Waffen eroberten Königlichen Ungarischen Haubtstadt Ofen den 5ten tag nach geschehener Eroberung daselbst in person gefunden, habe E. E. Hochw. Rath meinen großen Patronen in dero Bibliothec wohlmeinend zum geringen andenken praesentiren sollen.

E. E. Hochw: Raths

Gehorsambster Diener
Friedrich Streitz
Leipzig den 23 Febr. A. 1687

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

سورة فاتحة الكتاب سبع آيات

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
الرحمن الرحيم مالك يوم
الدين اياك نعبد واياك

لا يمسه الا المطهرون

تنزيل من رب العالمين
افبهذا

نستعين اهدنا الصراط المستقيم
صراط الذين انعمت
عليهم غير المغضوب
عليهم ولا الضالين

الحديث
انتم مدهنون

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

سورة البقرة مائتان وست وثمانون آية

بسم الله الرحمن الرحيم

الم ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين
الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلوة ومما رزقناهم
ينفقون والذين يؤمنون بما انزل اليك وما انزل
من قبلك وبالاخرة هم يوقنون اولئك على هدى
من ربهم واولئك هم المفلحون ان الذين كفروا
سواء عليهم ءانذرتهم ام لم تنذرهم لا يؤمنون ختم الله
على قلوبهم وعلى سمعهم وعلى ابصارهم غشاوة
ولهم عذاب عظيم ومن الناس من يقول امنا بالله

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين ۝ يخادعون الله والذين
آمنوا وما يخدعون إلا أنفسهم وما يشعرون ۝ في
قلوبهم مرض فزادهم الله مرضا ولهم عذاب أليم
بما كانوا يكذبون ۝ وإذا قيل لهم لا تفسدوا
في الأرض قالوا إنما نحن مصلحون ۝ ألا إنهم هم المفسدون
ولكن لا يشعرون ۝ وإذا قيل لهم آمنوا كما آمن
الناس قالوا أنؤمن كما آمن السفهاء ألا إنهم هم
السفهاء ولكن لا يعلمون ۝ وإذا لقوا الذين آمنوا
قالوا آمنا وإذا خلوا إلى شياطينهم قالوا إنا معكم
إنما نحن مستهزءون ۝ الله يستهزئ بهم ويمدهم
في طغيانهم يعمهون ۝ أولئك الذين اشتروا
الضلالة بالهدى فما ربحت تجارتهم وما كانوا

مهتدين ۝ مثلهم كمثل الذي استوقد نارا فلما
اضاءت ما حوله ذهب الله بنورهم وتركهم
في ظلمات لا يبصرون ۝ صم بكم عمي فهم
لا يرجعون ۝ او كصيب من السماء فيه ظلمات
ورعد وبرق يجعلون اصابعهم في اذانهم
من الصواعق حذر الموت والله محيط بالكافرين ۝
يكاد البرق يخطف ابصارهم كلما اضاء
لهم مشوا فيه واذا اظلم عليهم قاموا ولو شاء الله
لذهب بسمعهم وابصارهم ان الله على كل شيء
قدير ۝ يا ايها الناس اعبدوا ربكم الذي خلقكم
والذين من قبلكم لعلكم تتقون ۝ الذي جعل
لكم الارض فراشا والسماء بناء وانزل من السما

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

مَآءً فَاَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا
لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَاَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ وَاِنْ كُنْتُمْ فِى رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا
عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِنْ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَآءَكُمْ
مِنْ دُونِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ فَاِنْ لَمْ تَفْعَلُوا
وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِى وَقُودُهَا النَّاسُ وَ
الْحِجَارَةُ اُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۝ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ اَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِى مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا
هٰذَا الَّذِى رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَاُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ
فِيهَا اَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ اِنَّ اللّٰهَ
لَا يَسْتَحْيِى اَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا
فَاَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَاَمَّا

الذين كفروا فيقولون ماذا اراد الله بهذا مثلا ۝
يضل به كثيرا ويهدى به كثيرا وما يضل به الا الفاسقين
الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه ويقطعون
ما امر الله به ان يوصل ويفسدون فى الارض اولئك
هم الخاسرون ۝ كيف تكفرون بالله وكنتم امواتا
فاحياكم ثم يميتكم ثم يحييكم ثم اليه ترجعون ۝
هو الذى خلق لكم ما فى الارض جميعا ثم استوى
الى السماء فسويهن سبع سموات وهو بكل شىء
عليم ۝ واذ قال ربك للملائكة انى جاعل فى
الارض خليفة قالوا اتجعل فيها من يفسد فيها
ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال
انى اعلم ما لا تعلمون ۝ وعلم آدم الاسماء كلها

B. or. 007
Bl. 371r: al-Muaf aš-šarf

ثم عرضهم على الملائكة فقال انبئوني باسماء هؤ
لاء
ان كنتم صادقين ۝ قالوا سبحانك لا علم لنا الا
ما علمتنا انك انت العليم الحكيم ۝ قال يا آدم انبئهم
باسمائهم فلما انباهم باسمائهم قال الم اقل لكم
اني اعلم غيب السموات والارض واعلم ما تبدون
وما كنتم تكتمون ۝ واذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم
فسجدوا الا ابليس ابى واستكبر وكان من الكافرين
وقلنا يا آدم اسكن انت وزوجك الجنة وكلا
منها رغدا حيث شئتما ولا تقربا هذه الشجرة
فتكونا من الظالمين ۝ فازلهما الشيطان عنها
فاخرجهما مما كانا فيه وقلنا اهبطوا بعضكم
لبعض عدو ولكم في الارض مستقر ومتاع

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

الى حين ۝ فتلقى آدم من ربه كلمات فتاب عليه
انه هو التواب الرحيم ۝ قلنا اهبطوا منها جميعا
فاما ياتينكم مني هدى فمن تبع هداى فلا خوف
عليهم ولا هم يحزنون ۝ والذين كفروا وكذبوا
بآياتنا اولئك اصحاب النار هم فيها خالدون ۝
يا بني اسرائيل اذكروا نعمتي التي انعمت عليكم
واوفوا بعهدي اوف بعهدكم واياى فارهبون ۝
وآمنوا بما انزلت مصدقا لما معكم ولا تكونوا
اول كافر به ولا تشتروا بآياتي ثمنا قليلا واياى
فاتقون ۝ ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا
الحق وانتم تعلمون ۝ واقيموا الصلوة واتوا
الزكوة واركعوا مع الراكعين ۝ اتأمرون الناس

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

بالبر وتنسون انفسكم وانتم تتلون الكتاب
افلا تعقلون ۝ واستعينوا بالصبر والصلوة و
انها لكبيرة الا على الخاشعين ۝ الذين يظنو ن
انهم ملاقوا ربهم وانهم اليه راجعون ۝ يا بني
اسرائيل اذكروا نعمتي التي انعمت عليكم واني
فضلتكم على العالمين ۝ واتقوا يوما لا تجزي نفس
عن نفس شيئا ولا يقبل منها شفاعة ولا يؤخذ منها
عدل ولا هم ينصرون ۝ واذ نجيناكم من ال فرعون
يسومونكم سوء العذاب يذبحون ابناءكم و
يستحيون نساءكم وفي ذلكم بلاء من ربكم
عظيم ۝ واذ فرقنا بكم البحر فانجيناكم واغرقنا ال
فرعون وانتم تنظرون ۝ واذ واعدنا موسى

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

B. or. 007
Bl. 371r: al-Muaf aš-šarf

اربعين ليلة ثم اتخذتم العجل من بعده وانتم ظا لمون
ثم عفونا عنكم من بعد ذلك لعلكم تشكرون
واذ آتينا موسى الكتاب والفرقان لعلكم تهتدون
واذ قال موسى لقومه يا قوم انكم ظلمتم انفسكم
باتخاذكم العجل فتوبوا الى بارئكم فاقتلوا انفسكم
ذلكم خير لكم عند بارئكم فتاب عليكم
انه هو التواب الرحيم واذ قلتم يا موسى لن نؤمن
لك حتى نرى الله جهرة فاخذتكم الصاعقة و
انتم تنظرون ثم بعثناكم من بعد موتكم
لعلكم تشكرون وظللنا عليكم الغمام
وانزلنا عليكم المن والسلوى كلوا من طيبات
ما رزقناكم وما ظلمونا ولكن كانوا انفسهم

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

B. or. 007
Bl. 371r: al-Muaf aš-šarf

يظلمون ۝ واذ قلنا ادخلوا هذه القرية فكلوا
منها حيث شئتم رغدا وادخلوا الباب سجدا
وقولوا حطة نغفر لكم خطاياكم وسنزيد
المحسنين ۝ فبدل الذين ظلموا قولا غير الذي
قيل لهم فانزلنا على الذين ظلموا رجزا من السماء
بما كانوا يفسقون ۝ واذ استسقى موسى لقومه
فقلنا اضرب بعصاك الحجر فانفجرت منه اثنتا
عشرة عينا قد علم كل اناس مشربهم كلوا
واشربوا من رزق الله ولا تعثوا في الارض
مفسدين ۝ واذ قلتم يا موسى لن نصبر على طعام
واحد فادع لنا ربك يخرج لنا مما تنبت الارض
من بقلها وقثائها وفومها وعدسها وبصلها

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

قال اتستبدلون الذى هو ادنى بالذى هو

خيرا اهبطوا مصرا فان لكم ما سالتم وضربت

عليهم الذلة والمسكنة وباو بغضب من الله ذلك

بانهم كانوا يكفرون بايات الله ويقتلون

النبيين بغير الحق ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون

ان الذين امنوا والذين هادوا والنصارى والصابئين

من امن بالله واليوم الاخر وعمل صالحا فلهم اجرهم

عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون

واذ اخذنا ميثاقكم ورفعنا فوقكم الطور

خذوا ما اتيناكم بقوة واذكروا ما فيه لعلكم

تتقون ثم توليتم من بعد ذلك فلولا فضل

الله عليكم ورحمته لكنتم من الخاسرين ولقد

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

علمتم الذين اعتدوا منكم في السبت فقلنا لهم
كونوا قردة خاسئين ۝ فجعلناها نكالا لما بين يديها
وما خلفها وموعظة للمتقين ۝ واذ قال موسى لقومه
ان الله يأمركم ان تذبحوا بقرة قالوا اتتخذنا هزوا
قال اعوذ بالله ان اكون من الجاهلين ۝ قالوا ادع
لنا ربك يبين لنا ما هي قال انه يقول انها بقرة
لا فارض ولا بكر عوان بين ذلك فافعلوا ما
تؤمرون ۝ قالوا ادع لنا ربك يبين لنا ما لونها قال
انه يقول انها بقرة صفراء فاقع لونها تسر الناظرين ۝
قالوا ادع لنا ربك يبين لنا ما هي ان البقر تشابه
علينا وانا ان شاء الله لمهتدون ۝ قال انه يقول انها
بقرة لا ذلول تثير الارض ولا تسقي الحرث مسلمة

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

لا شية فيها قالوا الآن جئت بالحق فذبحوها وما كادوا
يفعلون ۝ وإذ قتلتم نفسا فادارأتم فيها والله
مخرج ما كنتم تكتمون ۝ فقلنا اضربوه ببعضها كذلك
يحيي الله الموتى ويريكم آياته لعلكم تعقلون ۝
ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد
قسوة وإن من الحجارة لما يتفجر منه الأنهار وإن منها
لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية
الله وما الله بغافل عما تعملون ۝ أفتطمعون أن
يؤمنوا لكم وقد كان فريق منهم يسمعون كلام
الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه وهم يعلمون ۝
وإذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا وإذا خلا بعضهم إلى
بعض قالوا أتحدثونهم بما فتح الله عليكم ليحاجوكم

به

عند ربكم افلا تعقلون ۝ اولا يعلمون ان الله يعلم
ما يسرون وما يعلنون ۝ ومنهم اميون لا يعلمون
الكتاب الا اماني وان هم الا يظنون ۝ فويل
للذين يكتبون الكتاب بايديهم ثم يقولون هذا
من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا فويل لهم مما كتبت ايديهم
وويل لهم مما يكسبون ۝ وقالوا لن تمسنا النار
الا اياما معدودة قل اتخذتم عند الله عهدا فلن
يخلف الله عهده ام تقولون على الله ما لا تعلمون ۝
بلى من كسب سيئة واحاطت به خطيئته فاولئك اصحاب
النار هم فيها خالدون ۝ والذين امنوا وعملوا الصالحات
اولئك اصحاب الجنة هم فيها خالدون ۝ واذ اخذنا
ميثاق بني اسرائيل لا تعبدون الا الله وبالوالدين احسانا

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510

وذى القربى واليتامى والمساكين وقولوا للناس حسنا
واقيموا الصلوة واتوا الزكوة ثم توليتم الا قليلا منكم
وانتم معرضون ۝ واذ اخذنا ميثاقكم لا تسفكون
دماءكم ولا تخرجون انفسكم من دياركم ثم
اقررتم وانتم تشهدون ۝ ثم انتم هؤلاء تقتلون
انفسكم وتخرجون فريقا منكم من ديارهم تظاهرون
عليهم بالاثم والعدوان وان ياتوكم اسارى
تفادوهم وهو محرم عليكم اخراجهم افتؤمنون
ببعض الكتاب وتكفرون ببعض فما جزاء من
يفعل ذلك منكم الا خزى فى الحيوة الدنيا ويوم
القيمة يردون الى اشد العذاب وما الله بغافل عما
تعملون ۝ اولئك الذين اشتروا الحيوة الدنيا بالاخرة

Universitätsbibliothek Leipzig
IslamHSBook_islamhs_00000510